



PROGRAMMA SETTEMBRE 2017

Dal 5 al 22 settembre

arte contemporanea

Stars of Art

La collettiva riunisce artisti del panorama internazionale presentando un mix di tematiche e di stili rappresentativi. In collaborazione con l'Associazione Galleria "Il Collezionista" di Roma

Orario di apertura: lunedì - giovedì, ore 10.00-13.00 / 15.00-17.00; venerdì, ore 10.00-13.00

Ingresso libero

Il vernissage della mostra si terrà martedì 5 settembre, alle ore 18.00

Galleria del primo piano dell'Istituto (Šporkova 14, Praga 1)

Dall'8 settembre 2017 all'8 gennaio 2018

fotografia

The woman, the moon, the snake

Mostra del fotografo Stefano Carini

Collaborazione dell'Istituto. Info: www.dox.cz/en/contact

Dall'8 settembre 2017 all'8 gennaio 2018

DOX Centre for Contemporary Art in Prague (Poupětova 1, Praga 7)

8 settembre

musica

Concerto del violinista Luca Ciarla alla VIII edizione del festival internazionale multigenere per solisti COOL V PLOTĚ (Písek 8 – 9 settembre 2017)

Luca Ciarla è uno degli artisti italiani più originali e versatili della sua generazione. Il suo stile inconfondibile lo ha portato ad esibirsi con successo in festival e rassegne concertistiche di jazz, classica e world music in più di cinquanta paesi del mondo.

I biglietti (200 CZK per un giorno, 350 CZK per due giorni) si possono acquistare presso il Centro della Cultura della città di Písek. Info: www.coolvplote.cz

8 settembre, ore 20.00, **Cortile del Museo di Prácheň** (Velké náměstí 114/3, Písek)

9 e 10 settembre

evento speciale

Giornate del patrimonio europeo 2017

L'evento internazionale, giunto alla XX edizione, prevede l'apertura al pubblico di edifici, siti artistici e altri spazi, compresi quelli privati, che di norma sono completamente o parzialmente inaccessibili. Quest'anno parteciperà anche l'Istituto Italiano di Cultura aprendo le porte della Cappella barocca ai visitatori interessati.

Organizza il Comune di Praga 1 (per l'area di propria competenza).

Patrocino: Consiglio d'Europa, Associazione dei siti storici della Boemia, Moravia e Slesia (Sdružení historických sídel ČMS)

Info: www.historickasidla.cz/cs/dny-evropskeho-dedictvi/ - www.praha1.cz/cps/kultura.html

9 e 10 settembre 2017, dalle ore 10.00 alle 18.00

Cappella barocca dell'Istituto Italiano di Cultura (Vlašská 34, Praga 1)

Dall'11 al 29 settembre

corsi di lingua

Apertura delle iscrizioni ai corsi di lingua dell'Istituto

Iscrizione ai corsi di italiano e di ceco per parlanti italiano. Per informazioni scrivere a corsi.iicpraga@esteri.it o consultare il nostro sito (www.iicpraga.esteri.it).

11 settembre

enogastronomia

Picnic ceco-italiano

L'Associazione Amici dell'Italia invita al Terzo picnic ceco-italiano. Obiettivo dell'evento è esprimere una reciproca ospitalità interculturale e condividere insieme una tavola piena di prelibatezze.

Per informazioni e registrazione: dotazy@prateleitalie.eu entro l'8 settembre

11 settembre dalle ore 16.00

Chiostro dell'Istituto Italiano di Cultura (Vlašská 34, Praga 1)

Dal 12 settembre al 15 ottobre 2017

mostra e concerto

Il Barocco nelle terre boeme

La mostra fa parte del progetto internazionale *Hravý architekt* (Architetto giocherellone) dedicato alla promozione dell'architettura tra i bambini, che in questa occasione hanno avuto il compito di disegnare uno dei monumenti barocchi del proprio Paese. Il progetto espositivo, che raccoglie sei opere vincitrici per ogni scuola partecipante, è stato presentato ad agosto nella sede parigina dell'UNESCO. L'inaugurazione della sezione praghese *Il Barocco nelle terre boeme* si terrà il **19 settembre alle ore 18.00**, con accompagnamento di musiche barocche eseguite su strumenti d'epoca dal gruppo italiano Cenacolo Musicale.

Organizzano: Hravý architekt, z.s. e Czech Architecture Week, s.r.o.

Collaborazione dell'Istituto Italiano di Cultura

Info: <http://www.hravyarchitekt.cz/> - <http://www.architectureweek.cz/>

Palazzo Clam-Gallas (Husova 158/20, Praga 1)

Dal 13 al 24 settembre

mostra

“L'Altrui Altrove”

Mostra del maestro Benedetto Norcia

L'esposizione resterà aperta al pubblico fino al 24 settembre 2017 con i seguenti orari:

lunedì - giovedì, ore 10.00-13.00 / 15.00-17.00; venerdì, ore 10.00-13.00. Ingresso libero

Vernissage, mercoledì 13 settembre, alle ore 17.00

Evento organizzato in collaborazione con NutriSicilia Associazione no profit

Info: nutrisicilia@gmail.com

Cappella Barocca dell'Istituto (Vlašská 34, Praga 1)

14 settembre

letteratura

Presentazione del volume “Italská literatura v Čechách a na Slovensku” di Jitka Křesálková

L'opera, una bibliografia analitica delle traduzioni in lingua ceca e slovacca degli autori italiani, sarà presentata dal professor Jiří Pelán. L'incontro si terrà in lingua ceca. Collaborazione dell'Istituto

14 settembre, ore 18.00

Sala conferenze dell'Istituto (Šporkova 14, Praga 1)

Dal 15 al 17 settembre

musica e conferenza

X edizione del Festival delle Arti Barocche di Český Krumlov

Esecuzione de “La Didone” di Antonio Boroni

Il dramma in musica di Antonio Boroni, su libretto di Pietro Metastasio, sarà eseguito dai solisti e dall'orchestra barocca Hof-Musici diretti, al cembalo, dal M° Ondřej Macek.

Regia di Zuzana Vrbová

15 settembre, ore 18.00, **Teatro barocco del Castello di Český Krumlov**

In occasione del concerto si terrà il Convegno internazionale musicologico **“Dido come soggetto d'opera”** con la partecipazione di esperti italiani.

16 settembre, ore 9.30-18.00 e 17 settembre, ore 9.30-12.00

Centro della Cultura Barocca di Český Krumlov (Kláštevní dvůr 97)

Gli eventi sono organizzati dal Dipartimento di Storia della Musica dell'Istituto di Etnologia dell'Accademia delle Scienze della Repubblica Ceca, dall'Associazione dell'ensemble barocco Hof-Musici, dal Centro di Cultura Barocca di Český Krumlov e dalla Società mozartiana ceca, con il patrocinio dell'Istituto Italiano di Cultura di Praga.

Info: www.ckrumlov.cz/opera - www.festival.krumlov.cz

Dal 21 al 23 settembre

medicina

“THERANOSTICS: ON THE WAY”

Il workshop conclude le attività dell’Azione Europea COST MiMed sullo sviluppo di diagnosi e trattamenti innovativi del tumore della mammella tramite l'uso di microonde e sullo sviluppo di nuovi contrasti con azione terapeutica locale. Organizza il dottor Luca Vannucci, direttore del Laboratorio di Immunoterapia dell'Istituto di Microbiologia - Accademia delle Scienze Ceca, manager per COST MiMed e Area Leader per il settore Teranostica di questa Azione. Patrocinio della Società di Immunologia Ceca e dell'Istituto Italiano di Cultura

Info: mbu@biomed.cas.cz

Istituto di Microbiologia dell'Accademia delle Scienze a Praga (Víteňská 1083, Praga 4)

26 settembre

evento speciale

Giornata europea delle lingue 2017

In occasione della Giornata europea delle lingue l’Istituto Italiano di Cultura ha predisposto il seguente programma:

09.30 - 9.45 benvenuto

09.50 - 10.20 gioca con la lingua italiana

10.30 - 11.10 la mia prima lezione di lingua italiana

Per partecipare è necessario prenotarsi entro il 19.09.2017 (corsi.iicpraga@esteri.it).

Anche quest’anno la Giornata si concluderà con uno **Speak-dating** organizzato dagli Istituti Culturali Europei del cluster EUNIC (European Union National Institutes for Culture) e dalla Rappresentanza della Commissione Europea in Repubblica Ceca.

Info: www.goethe.de/ins/cz/prj/ets/csindex.htm

26 settembre, ore 15.00-19.00

Galleria del Palazzo Lucerna (Vodičkova 36, Praga 1)

26 settembre

concerto

Requiem in Do minore per coro misto e orchestra di Luigi Cherubini

L'orchestra dei Czech Virtuosi e il coro del Tbilisi “Z. Paliashvili” State Opera and Ballet Theatre (Georgia) saranno diretti dal M° Walter Attanasi.

Collaborazione dell’Ambasciata d’Italia, dell’Istituto Italiano di Cultura

Info: www.czechvirtuosi.cz/Koncerty/

26 settembre, ore 19.30

Sala Dvořák del Rudolfinum (Alšovo náměstí 12, Praga 1)

27 settembre

evento speciale

Requiem in Do minore per coro misto e orchestra di Luigi Cherubini

Il concerto si terrà in occasione dell'apertura del Consolato Onorario d'Italia a Brno.

L'orchestra dei Czech Virtuosi e il coro del Tbilisi "Z. Paliashvili" State Opera and Ballet Theatre (Georgia) saranno diretti dal M° Walter Attanasi.

Il concerto si terrà con il sostegno finanziario della Regione della Moravia meridionale e della città di Brno e con la collaborazione dell'Ambasciata d'Italia e dell'Istituto Italiano di Cultura.

Info: www.czechvirtuosi.cz/Koncerty/

27 settembre, ore 19.00

Besední dům di Brno (Komenského nám. 534/8)

Dal 28 settembre al 27 ottobre

mostra

"La commedia dell'arte"

Personale dell'artista, pittore, scultore e poeta Karel Zlín dedicata all'Italia.

L'esposizione resterà aperta al pubblico fino al 27 ottobre 2017 con i seguenti orari:

lunedì - giovedì, ore 10.00-13.00/15.00-17.00; venerdì, ore 10.00-13.00

Ingresso libero

Cappella barocca dell'Istituto (Vlašská 34/355, Praga 1)



Il programma può essere soggetto a variazioni



PROGRAM ZÁŘÍ 2017

5. – 22. září

současné umění

Stars of Art

Výstava prostřednictvím panoramatu mezinárodních umělců představuje mix témat a vyjadřovacích stylů. Ve spolupráci s galerií „Il Collezionista“ z Říma

Otevřeno: pondělí - čtvrtek 10.00-13.00 / 15.00-17.00; pátek 10.00-13.00; vstup volný

Vernisáž výstavy se uskuteční v úterý 5. září v 18 hodin.

Galerie v 1. poschodí Italského kulturního institutu (Šporkova 14, Praha 1)

Od 8. září 2017 do 8. ledna 2018

fotografie

The woman, the moon, the snake

Výstava fotografa Stefana Cariniho připravená ve spolupráci s Italským kulturním institutem

Info: www.dox.cz/cs/contact

Od 8. září 2017 do 8. ledna 2018

DOX Centrum současného umění (Poupětova 1, Praha 7)

8. září

hudba

Italský houslista Luca Ciarla na 8. ročníku mezinárodního multižánrového festivalu jednoho umělce COOL V PLOTĚ (Písek 8. – 9. Září 2017)

Luca Ciarla je jedním z nejoriginálnějších umělců své generace, který s lehkostí překračuje hranice mezi jednotlivými žánry. Pro svůj nezaměnitelný styl vystupoval s úspěchem na festivalech a koncertních přehlídkách jazzu, klasiky a world music ve více než padesáti zemích světa.

Vstupenky (200,-Kč jednodenní, 350,-Kč dvoudenní) lze zakoupit v Centru kultury města Písek.

Info: www.coolvplote.cz

8. září ve 20.00 hod., **nádvoří Prácheňského muzea v Písku (Velké náměstí 114/3)**

9. a 10. září

zvláštní akce

Dny evropského dědictví 2017

Ve druhém zářijovém víkendu se uskuteční 20. ročník mezinárodní akce Dny evropského dědictví. Během těchto dnů se široké veřejnosti otevírají zajímavé a výjimečné památky, budovy, objekty i jiné prostory, včetně těch soukromých, které jsou jinak z části nebo zcela nepřístupné. Letos se v rámci pražské části zapojí také Italský kulturní institut a otevře dveře Barokní kaple zvidavým návštěvníkům.

Pořadatel akce na území Prahy 1: Městská část Praha 1

Patronát projektu: Rada Evropy, Sdružení historických sídel ČMS

Info: www.historickasidla.cz/cs/dny-evropskeho-dedictvi/ - www.praha1.cz/cps/kultura.html

9. a 10. září 2017 vždy od 10.00 do 18.00 hod.

Barokní kaple Italského kulturního institutu (Vlašská 34, Praha 1)

Od 11. do 29. září

jazykové kurzy

Zápisy do jazykových kurzů na Italském kulturním institutu

Zápisy do kurzů italštiny a do kurzů češtiny pro italské mluvčí

Pro více informací piště na corsi.iicpraga@esteri.it nebo se podívejte na naše internetové stránky (www.iicpraga.esteri.it).

11. září

enogastronomie

Česko-italský piknik

Společnost přátel Itálie vás zve na 3. Česko-italský komunitní piknik. Akce si klade za cíl vyjádření vzájemné mezikulturní pohostinnosti a radosti ze sdílení společného stolu plného dobrot.

Pro více informací a registraci (do 8. září) piště na: dotazy@prateleitalie.eu

11. září od 16.00 hod.

Nádvoří Italského kulturního institutu (Vlašská 34, Praha 1)

Od 12. září do 15. října 2017

výstava a koncert

Baroko v českých zemích

Výstava je součástí projektu *Hravý architekt* věnovaného popularizaci architektury na mezinárodní úrovni, a to nejen mezi dětmi, které v rámci letošního, již pátého, ročníku věnovaného baroku, měly za úkol nakreslit některou z barokních památek v jejich zemi. Výstavní projekt utvořený ze šesti vítězných výtvorů z každé zúčastněné školy byl v srpnu slavnostně v pařížském sídle organizace UNESCO.

Pražská část výstavy pod názvem *Baroko v českých zemích* bude **slavnostně zahájena 19. září 2017 v 18.00 hod.** v doprovodu staré barokní hudby souboru *Cenacolo Musicale* hrajícího na dobové nástroje.

Organizátoři: Hravý architekt, z.s., a Czech Architecture Week, s.r.o.

Spolupráce: Italský kulturní Institut v Praze

Info: <http://www.hravyarchitekt.cz/>, <http://www.architectureweek.cz/>

Clam-Gallasův palác (Husova 158/20, Praha 1)

Od 13. do 24. září

výstava

„L'Altrui Altrove“

Výstava mistra Benedetta Norci bude přístupná veřejnosti až do 24. září 2017 v následujících časech: pondělí - čtvrtek 10.00-13.00 / 15.00-17.00; pátek 10.00-13.00; vstup volný

Vernisáž se uskuteční ve středu 13. září v 17 hodin.

Organizováno ve spolupráci s Neziskovou organizací *NutriSicilia*

Info: nutrisicilia@gmail.com

Barokní kaple Italského kulturního institutu (Vlašská 34, Praha 1)

14. září

literatura

Prezentace publikace „Italská literatura v Čechách a na Slovensku“ od Jitky Křesálkové

Prezentaci bibliografie italských děl přeložených do češtiny a slovenštiny, vydaných od počátku knihtisku do současnosti, uvede profesor Jiří Pelán. Akce, na níž se podílí také Italský kulturní institut, proběhne v českém jazyce.

14. září v 18.00 hod.

Přednáškový sál Italského kulturního institutu (Šporkova 14, Praha 1)

Od 15. do 17. září

hudba a konference

X. ročník Festivalu barokních umění v Českém Krumlově

Antonio Bononi: La Didone

Vážná opera na libreto Pietra Metastasia zpracovává tragický příběh mytické kartaginské královny Didony. Jedná se o novodobou světovou premiéru. Sólisty a barokní orchestr *Hof-Musici* od cembala řídí Ondřej Macek. Režii má Zuzana Vrbová.

15. září v 18.00 hod., **zámecké divadlo v Českém Krumlově**

Při této příležitosti se bude konat mezinárodní muzikologická konference **„Dido jako operní inspirace“**, na které vystoupí mezi jinými také odborníci z Itálie.

16. září od 9.30 do 18.00 hod. a 17. září od 9.30 do 12.00 hod.

Centrum barokní kultury v Českém Krumlově (bývalý klášter klarisek, Klášterní dvůr 97)

Akci pořádají Kabinet hudební historie Etnologického ústavu AV ČR, Sdružení barokního souboru *Hof-Musici*, Centrum barokní kultury v Českém Krumlově a Mozartova obec v České republice pod záštitou Italského kulturního institutu v Praze.

Info: www.ckrumlov.cz/opera, www.festival.krumlov.cz

Od 21. do 23. září

medicína

„THERANOSTICS: ON THE WAY“

Workshop uzavírá aktivity evropské sekce *COST MiMed* týkající se rozvoje nových přístupů k léčbě a diagnostice nádoru prsu s využitím mikrovln a vývoje nových kontrastních látek schopných působit lokálně. Akci pořádá Dr. Luca Vannucci, ředitel Laboratoře imunoterapie Mikrobiologického ústavu AV ČR, manažer COST MiMed pro Česko a area leader teranostiky v této evropské sekci pod záštitou České imunologické společnosti a Italského kulturního institutu.

Info: mbu@biomed.cas.cz

Mikrobiologický ústav AV ČR v Praze (Václavská 1083, Praha 4)

26. září

zvláštní akce

Evropský den jazyků 2017

U příležitosti Evropského dne jazyků bude v prostorách Italského kulturního institutu připraven následující program:

09.30 - 9.45 přivítání

09.50 - 10.20 hraj si s italštinou

10.30 - 11.10 moje první hodina italštiny

Pro účast je nezbytné registrovat se do 19. září prostřednictvím e-mailu na corsi.iicpraga@esteri.it.

I letos bude Evropský den jazyků zakončen akcí **Speak-dating** pořádanou sdružením evropských kulturních institutů EUNIC (European Union National Institutes for Culture) a Zástupci Evropské komise v ČR.

Info: www.goethe.de/ins/cz/prj/ets/csindex.htm

26. září od 15.00 do 19.00 hod.

Pasáž Paláce Lucerna (Vodičkova 36, Praha 1)

26. září

koncert

Requiem in Do minore per coro misto e orchestra, Luigi Cherubini

Orchestr Czech Virtuosi a sbor „Z. Paliashvili“ Státní opery a baletu z Tbilisi (Gruzie) pod taktovkou Waltera Attanasiho.

Ve spolupráci s Velvyslanectvím Italské republiky a Italským kulturním institutem

Info: www.czechvirtuosi.cz/Koncerty/

26. září v 19.30 hod.

Dvořákova síň, Rudolfinum (Alšovo nábř. 12, Praha 1)

27. září

zvláštní akce

Requiem in Do minore per coro misto e orchestra, Luigi Cherubini

Koncert se bude konat u příležitosti otevření Italského honorárního konzulátu v Brně. Vystoupí orchestr Czech Virtuosi a sbor „Z. Paliashvili“ Státní opery a baletu z Tbilisi (Gruzie) pod taktovkou Waltera Attanasiho.

Koncert se koná za finanční podpory Jihomoravského kraje a statutárního města Brna, ve spolupráci s Velvyslanectvím Italské republiky a Italským kulturním institutem.

Info: www.czechvirtuosi.cz/Koncerty/

27. září v 19.00 hod.

Besední dům, Brno (Komenského nám. 534/8)

Od 28. září do 27. října

výstava

„La commedia dell’arte“

Výstava velkoformátových pláten malíře, sochaře a básníka Karla Zlína věnovaná, jak již sám název vypovídá, Itálii.

Výstava bude pro veřejnost otevřena až do 27. října v následujících časech:
pondělí - čtvrtek 10.00-13.00 / 15.00-17.00; pátek 10.00-13.00; vstup volný

Barokní kaple Italského kulturního institutu (Vlašská 34, Praha 1)

změna programu vyhrazena